



经济及社会理事会

Distr.: General
10 December 2012
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十七届会议

2013年3月4日至15日

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年
妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的
大会特别会议的后续行动：重大关切领域战略
目标和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织新日本妇女协会提交的 声明

秘书长收到下列声明，现依照经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和
第 37 段的规定分发。



声明

自 1962 年成立以来，新日本妇女协会就一直致力于废除核武器、维护妇女儿童的权利以及团结全世界妇女实现和平。本协会出席了联合国赞助的妇女问题世界会议以及妇女地位委员会的各次届会。本协会致力于在国际、区域和国家各级推动执行《消除对妇女一切形式歧视公约》、《北京宣言和行动纲要》以及所有其他关于性别平等和妇女权利的国际协定。本协会大约 150 000 名成员在全国各地参加各种运动，以便在社区和工作场所满足妇女的需求。2012 年，本协会成员庆祝协会成立五十周年，开展了一项主题为“将《宪法》的性别平等观点和原则纳入主流以将我们的社会改造为一个生命第一的社会”的全国运动。

关于妇女地位委员会第五十七届会议的优先主题“消除和预防一切形式暴力侵害妇女和女孩行为”，本协会提请注意两个问题：日本军队的“慰安妇”问题和驻日美军实施的性暴力行为。

“慰安妇”问题

日本军队在第二次世界大战期间实施的性奴役制度的幸存者也被委婉地称为“慰安妇”，她们打破了沉默，站出来要求恢复她们的尊严，并确保在她们身上发生的悲剧不会在地球上其他女性身上重演。持反对意见的团体发起了攻击，拒绝承认历史事实，并败坏受害者名誉，称她们是“娼妓”或者说她们站出来是“为了钱”。尽管如此，在过去 20 多年里，幸存者一直在敦促日本政府，通过立法正式道歉，纠正并提供补偿，并在子孙后代的历史教学中列入这个问题。我们想要指出受害妇女为促进调查和惩罚性暴力施暴者以及为制订消除暴力侵害妇女行为国际文书，如 1993 年《消除对妇女的暴力行为宣言》所做的勇敢行为，而且性暴力曾被前南斯拉夫用作系统种族清洗的工具。本协会强调，解决“慰安妇”问题将是打破有罪不罚恶性循环的重要步骤，有助于消除性暴力，并最终实现没有性暴力的和平世界。

就大韩民国而言，日本政府始终坚持认为，这个问题已经通过两国于 1965 年签署的《日韩基本条约》得到了解决。在日本政府要求移除树立在大韩民国和美利坚合众国的“慰安妇”纪念碑以及抗议最近在首尔修建的战争和女性人权博物馆内陈列的物品后，日本政府现在在国际上受到批评。日本政府收到了联合国不同机构，如消除对妇女歧视委员会、禁止酷刑委员会、经济、社会和文化权利委员会以及人权事务委员会的建议。最近，在人权事务委员会 2012 年 10 月对日本进行的第二次普遍定期审议期间，七个国家提到了这个问题，而且有五个国家就解决方案提出了建议。

除了亚洲、北美和欧洲各国议会通过决议，呼吁解决这个问题以满足受害者要求外，大韩民国宪法法院于 2011 年 8 月裁定，大韩民国政府不与日本相关机构就“慰安妇”问题展开谈判是违宪的。大韩民国政府多次要求日本政府进行谈

判。在日本，要求颁布立法解决这个问题的行动已经蔓延到全国。共计 39 个地方政府批准向政府提出这方面的提案。随着幸存者日益年迈，对解决这个问题再有拖延，将意味着失去一次机会，不仅是受害者恢复其尊严的机会，也是日本恢复其尊严的机会。

当前，日本国内持反对意见者正利用日本与中国和大韩民国的领土争端，大肆宣称没有证据表明“慰安妇”是被强行招募的。他们还要求审查 1993 年由时任内阁官房长官河野洋平发布的声明，之后的历届日本政府重申了这项声明。这项声明以调查为依据，承认招募的胁迫性，做出了道歉并表示忏悔，还提到通过教育防止此类事件再次发生。由于教科书中没有提到这个问题，年轻一代自然没有机会了解历史真相，对这个问题一无所知。这成为促进消除暴力侵害妇女现象的严重障碍。

驻日美军实施的性暴力行为

日本有 130 多处美军基地和设施，其中 70%集中在最南端的冲绳县。在冲绳，许多妇女和年轻女孩，包括婴儿都成了美军性暴力行为的受害者。冲绳人民还持续面对美国军事人员实施的多起谋杀和严重伤害罪案件。由于日本政府与美国政府之间达成一项协议，除非在被认为是对日本特别重要的案件中，否则，日本对美国军事人员及其家属不享有优先司法管辖权，因此，受害者不得不承受不公正待遇。

2012 年 10 月 16 日，在冲绳民众抗议日益激烈以及冲绳县和多个市议会通过反对美军部署“鱼鹰”运输机的决议(因多起意外事故和破坏环境而出名)期间，两名美国军人在冲绳强奸了一名妇女，这对民众来说更是火上浇油。即使是在军事当局发布整夜宵禁后，11 月 2 日，仍有一名军人闯进了一家私宅，伤害了一名初中男孩。

2012 年 10 月，国家警察厅发布的数据显示，在过去 23 年里，日本全国逮捕了涉嫌 55 起强奸案的 67 名美军士兵；其中，29 起案件中的 33 名士兵驻扎在冲绳、12 起案件中的 18 名士兵驻扎在神奈川，就军事驻留而言，神奈川仅次于冲绳，另有 6 起案件中的 8 名士兵驻扎在长崎。报告给警方的强奸案件比逮捕数量多，而且，由于强奸案受害者不愿报案，如果将未报强奸案件计算在内，该数字还会大增。

总是责备强奸受害者疏忽大意是无法容忍的。这部分上归因于日本刑法典的薄弱，它要求受害者起诉，但惩罚仍然很轻。这也反映出根植于社会中的对妇女的歧视，以及日本在性别平等方面的落后，日本在《全球性别差距报告》中排名靠后也说明了这一点(在 135 个国家中排名第 101 位)。

新日本妇女协会呼吁参加第五十七届会议的各国政府：

- 支持解决“慰安妇”问题，将此作为全球消除对妇女性暴力行动的一部分。
- 结束对一切形式暴力侵害妇女行为有罪不罚的现象，包括驻扎海外的军事人员对东道国公民犯下的案件。
- 执行安全理事会关于妇女与和平与安全的第 1325(2000)号决议及其后续决议，制订国家行动计划，修订国家安全政策，将中心放在预防冲突、消除战争和人类安全上。
- 将性别平等观点融入各项政策，增加所有决策进程中的妇女人数，以便整个社会都认同性暴力是对人权的严重侵犯，在任何情况下都是不能容许的。
- 消除贫困和其他阻碍妇女和女孩增强权能以及造成暴力与冲突的根源，并避免减少或取消经济危机期间为妇女和女孩提供的社会服务和方案。
- 实施应对气候变化的紧急措施，并审查能源和安全政策，以确保每个人都能在一个和平与可持续的社会中无忧无虑地生活。
- 通过大幅削减军费开支，履行他们根据《联合国宪章》第二十六条承担的义务，将资源转而用于满足人类需求，包括实现千年发展目标。